

Nueva represa en la Watchung Reservation

Elizabeth, NJ- La Junta de Comisionados (Freeholders) del Condado de Union informó que el gobierno de New Jersey ya había emitido los permisos necesarios para seguir adelante con la construcción de una nueva presa (Lake Surprise) en la Reserva Watchung.

Los peces ya están siendo removidos del lago y el proceso de drenaje se espera que comience este mes de junio.

Se espera que el proyecto demore un año para ser completado aunque podría tardar más, dependiendo de las condiciones meteorológicas. Sin embargo los funcionarios del condado tienen la esperanza de que el lago sólo estará fuera de servicio durante un verano.

El proyecto del Lake Surprise implicará la sustitución de su estructura para cumplir con los estándares modernos de seguridad. Si bien se han hecho mejoras a la presa con los años, sus orígenes se

remontan a 1845.

Las áreas que se verán afectadas durante el período de construcción son la propia presa, y sus alrededores. Los contratistas estarán laborando en el sitio entre las 7 a.m. y las 3:30 p.m. (de lunes a viernes).

La empresa a cargo de la obra es Ritacco Construction Co. Inc., de Belleville, New Jersey. El contrato que le fue concedido es de poco más de \$3 millones.

Los trabajos sólo deberían movilizar la zona esta temporada de verano sin afectar comunidades cercanas.

El drenaje es necesario para garantizar la seguridad de los trabajadores reconstruyendo la presa, y puede tener otro beneficio: eliminar parte de la vegetación que obstruye el lago, según dijeron funcionarios del condado.

El proyecto también incluirá mejoras en Seeley's Pond, una parte baja de Lake Surprise ubicada en el límite occidental de la Reserva Watchung.

Ratifican Calificación de Excelencia a Union County

Elizabeth, NJ- La agencia de evaluación crediticia Fitch confirmó la calificación AA+ del Condado de Union para su próxima venta de bonos. Para realizar esta evaluación Fitch tuvo en cuenta lo positivo del balance estructural durante los últimos períodos fiscales del condado y además las expectativas para las operaciones de equilibrio financiero en el año fiscal 2014.

“En los últimos años la Junta de Comisionados del Condado de Union y el Administrador del condado han trabajado diligentemente para crear una plataforma fiscal prudente que garantice la estabilidad financiera, y es muy gratificante ver que este esfuerzo se refleja en el último análisis de Fitch”, dijo el Vice presidente de los Freeholders, Mohamed S. Jalloh, quien además

dirige el Comité Fiscal del Condado.

A la hora de calificar positivamente al Condado de Union Fitch también tuvo en cuenta su “economía amplia y diversa” que incluye sectores tan importantes como el farmacéutico, la tecnología, petroquímica y de atención médica. Igualmente consideró el sector del transporte pues hizo notar la existencia del aeropuerto de Newark y el Puerto de Elizabeth, la mayor terminal marítima en la costa este.

Fitch también analizó que la reciente venta del Runnells Specialized Hospital aliviará las presiones relacionadas con las subvenciones anuales que estaba realizando el gobierno del condado. Bajo los términos de la venta, el hospital seguirá prestando sus servicios a los residentes de nuestra área.

Trituradora Ambulante en Scotch Plains, el 22 de junio

Scotch Plains, NJ- La Junta de Freeholders del Condado de Union anuncia que la trituradora ambulante visitará la ciudad de Clark el miércoles 22 de junio en la ciudad de Scotch Plains en el Union County Vo-Tech.

El evento del 22 de junio se llevará a cabo en el Union County Vocational-Technical School, situado en 1776 Raritan Rd, Scotch Plains. La Compañía NEXCUT Shredding de Teaneck estará presente de 9 a.m. a 1 p.m.

Todos los residentes del Condado pueden usar el servicio. Se les pide a los participantes

que preparen los documentos antes de llevarlos, quitándole las precillas, los papeles que se encuentren húmedos no se aceptan. Por favor deben traer solamente lo que contenga información importante o confidencial. Las revistas y papeles sin importancia se pueden reciclar semanalmente en su municipalidad. Hay un límite de cuatro cajas o bolsas plásticas de 10 libras por persona.

Pueden quedarse a ver el proceso por televisión de circuito cerrado.

Para más información pueden llamar al (908) 654-9889 o visitar www.ucnj.org/recycle.

Inspeccionan Gasolineras en el Condado de Union



El Presidente de los Freeholders, Christopher Hudak (derecha), escucha a John Garofalo, el Superintendente adjunto de la División de Pesos y Medidas del Condado de Union. Este último funcionario explica cómo se inspeccionan las gasolineras en una estación Shell de Rahway ubicada en la intersección de St. Georges y West Grand Avenue. Le acompañaron además el director de Seguridad Pública, Andrew Moran; el vicepresidente de los Freeholder Mohamed Jalloh; el alcalde de Rahway, Samson Steinman; el administrador del condado, Alfred Faella; y también miembros del personal de la División de Pesos y Medidas. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

Rahway, NJ- La Junta de Comisionados (Freeholders) del Condado de Union ha decidido coordinar esfuerzos con la División de Pesos y Medidas a fin de llevar adelante el programa anual de inspecciones en las estaciones de gasolina.

El proceso se enfatiza ahora porque esta a punto de iniciarse la temporada de viajes de verano.

La División de Pesos y Medidas inspecciona todas las estaciones de servicio en el Condado, con la excepción de la ciudad de Elizabeth, que tiene su propio programa. El Condado inspecciona aproximadamente 150 estaciones. El proceso termina a finales de octubre.

Las bombas de gasolina pueden fallar la inspección si miden la cantidad de combustible de forma incorrecta, gotean sus mangueras o calculan el precio de forma incorrecta. Las instalaciones que no aprueban la inspección no se pueden utilizar hasta la debida reparación.

Una vez reparadas, las gasolineras deben someterse a una nueva inspección por parte del Condado. Las sanciones pueden ser de \$100 si alguna violación no se resuelve. El pasado año el Condado inspeccionó 3.010 gasolineras. Aproximadamente 2.857 funcionaban correctamente pero 153 tuvieron problemas.

Hudak explicó que los consumidores siempre deben obtener un recibo para protegerse. También se insta a los consumidores a ver el proceso del llenado del tanque para asegurarse de que le han servido la cantidad correcta, el tipo de combustible solicitado, y si le han cobrado la cantidad debida.

Según estudios, usted puede ahorrar gasolina si maneja de forma segura y moderada. Para lograr esa eficiencia y ahorro se recomienda lo siguiente:

1-Respete el límite de

velocidad establecido. La eficiencia del combustible desciende considerablemente a altas velocidades.

2-Mantenga una distancia segura. Las aceleraciones innecesarias y los frenados excesivos gastan más gasolina.

3- Evite los arranques violentos. Acelerar gradualmente ahorra combustible.

Mantener el motor encendido cuando el carro está parado es otra fuente importante de residuos de combustible. Después de 15 segundos en esa situa-

ción un carro utiliza más gasolina que apagar el motor y volver a encenderlo. Mantener el motor encendido cuando el carro está parado durante más de 3 minutos no es legal en New Jersey porque afecta la calidad del aire local, especialmente en las zonas escolares. Evite los aditivos para el combustible y otros aparatos “milagrosos”. La Comisión Federal de Comercio ha estudiado docenas de estos productos y ha concluido que ninguno de ellos trabaja. Algunos pueden causar

daños en el motor.

El proceso de inspecciones se enfatiza ahora porque esta a punto de iniciarse la temporada de viajes de verano.

Mantenerse al día con los mantenimientos de rutina, especialmente los cambios de aceite y la presión de los neumáticos, también se traduce en un ahorro.

Para obtener más información sobre los programas de recrea-

ción del Condado de Union visite el sitio ucnj.org/parks o llame al 908-527-4900.

En cuanto a tema de las bombas de gasolina, aditivos de combustible u otros problemas relacionadas con la gasolina, División de Asuntos del Consumidor del Condado de Union mediante el 908-654-9840 o visitando el sitio electrónico ucnj.org/gastips



Muchos seguros en uno.

Un seguro para muchos.

Conrado Arroyo, Agent
360 Chestnut Street
Newark, NJ 07105
Bus: 973-274-1000
www.conradoarroyo.com
conrado@conradoarroyo.com
Se habla español

Más de 40 millones de conductores escogen a State Farm® por su variedad de seguros y cantidad de descuentos. Déjame enseñarte cuáles son los que se aplican en tu caso.

Como un buen vecino State Farm está ahí.® MEJORA TU ESTADO. LLÁMAME HOY.

State Farm™

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm® están escritos en inglés. State Farm Mutual Automobile Company, State Farm Indemnity Company
1104044.1
Bloomington, IL

AVISO PUBLICO

NO HABRÁ RECOGIDA DE BASURA EL

Viernes, 4 de Julio por el

“4th of July”

(Día de la Independencia)

DESPUES DEL DIA FERIADO SIGUE EL HORARIO REGULAR DE RECOGIDA. SIN DIAS ESPECIALES PARA CUBRIR POR EL DIA PERDIDO

DEPARTAMENTO DE OBRAS PUBLICAS CIUDAD DE ELIZABETH

JOHN F. PAPETTI, JR.
DIRECTOR DE OBRAS PUBLICAS



J. CHRISTIAN BOLLWAGE
ALCALDE DE LA CIUDAD DE ELIZABETH